

Смотрит в окна белая берёза,  
сучьями стучится о стекло,  
смахивая жалобные слёзы,  
просится в домашнее тепло.

Осень, мол, ей косы обтрепала,  
выстыли скворечники на ней.  
Мол, до бесконечности устала  
от ветвей до кончиков корней...

Потерпи, моя берёзка, возле –  
счастью ожидание ценной.  
Ты под снегом выспишься, а после  
снова заневестишься весной.

## **ЗДРАВИЦА**

Чашу радости полною мерою пей,  
чтобы сильное тело вовек не болело,  
именами друзей, голосами детей  
родовое гнездо никогда не пустело.

Зла людского не помнит такой человек –  
он разделит со всеми отпущенный век:  
настоящее сердце вмещает  
всё, что солнце собой освещает.

Пожелания счастья душою прими  
и скажи благодарное слово ответно,  
чтобы искренне сказанное людьми  
не развеялось от мимолётного ветра.

Если сердце бездонное счастьем полно,  
ярче солнышка летнего светит оно  
всем и каждому – не разбирает,  
словно радость его распирает...

## УТРО

Огляделось, глаза приоткрыв:  
наяву или снится?  
Тени сонных опушек  
легли на поля, как ресницы.

Птичьи трели послушало,  
медленно, всласть потянулось...  
А людей увидало –  
стремительным днём обернулось.

*Перевод с коми-пермяцкого языка Андрея Расторгуева*